



SACRED HEART CHURCH

Merced, CA

Pentecost ~~~~ Pentecostés

May 23, 2010



MASS INTENTIONS INTENCIONES DE LAS MISAS

23 Sunday/Domingo

7:30 AM Emilio Hernandez+ por Familia Hernandez y Sanchez

9:00 AM Raymond & Mary Ayala+ by Frank Ayala

11:00 AM Pro Populo

12:30 PM Guadalupe Martinez+ por Sus Hijas

6:30 PM Guadalupe Garcia Martinez+ por Jorge Prado

24 Monday/Lunes

8:00 AM John & Maria Pires+ de John & Maria Silva

25 Tuesday/Martes

7:00 PM Roberto de Jesus Treviño+ de papas y hermanitos

26 Wednesday/ Miércoles

8:00 AM Cresencio Hernandez+ de Basilia Hernandez

27 Thursday/Jueves

8:00 AM Intenciones de David & Consuelo Viduari (10th Wdg Ann.)

28 Friday/Viernes

8:00 AM Jay Martin+ from Familia

5:00PM *Wedding* Jose R. Govea & Maria T. Moreno

29 Saturday/Sábado

2:00PM *Wedding* Jose I. Chavez & Cindy Cisneros

7:00 PM Manuel Lobao de su mama

30 Sunday/Domingo

7:30 AM Martin Salgado Gomez+ de Familia

9:00 AM Intentions of Sister Gabriela Tamayo (60th Ann.) by Irene Torres

11:00 AM Pro Populo

12:30 PM Adela Montes & Pablo+ de Familia

6:30 PM Juan Edgar+ & Juan Luque+ de Familia Morales Luque

CONGRADULATIONS to Fr. Jesus Reynaga on his 6th Anniversary of Priesthood on May 22nd

FELICIDADES al Padre Jesus Reynaga en su 6^a Aniversario de Ordenación Sacerdotal el 22 de mayo.



SPRING FLING 2010

TO BENEFIT

MERCED CATHOLIC CHARITIES

Wednesday, May 26th from 5:30pm to 10:00pm. **\$35.00 per person** (excluding tax and tip) (\$20 will go directly to Merced CC) includes salad, pasta, entrée and dessert. Advance purchase tickets and reservations required. Call **DiCicco's** at (209) 384-1801. Located at Hwy 59 & Buena Vista.

NEXT SUNDAY SECOND COLLECTION

PROXIMO DOMINGO SEGUNDA COLECTA

A second collection will take place on the **30th of May** for Catholic Charities of the Diocese.

Una segunda colecta será tomada el **30 de mayo** para Caridades Católicas a nivel diócesis.

ADORESES OF GOD THE FATHER

ADORATICES DE DIOS PADRE

A group of religious sisters will be selling religious items after every mass on May 30th.

Un grupo de religiosas estarán vendiendo artículos religiosos después de cada misa el 30 de mayo.

DO YOU WANT TO BE AN ALTAR SERVER?

¿QUIERES SER MONAGUILLO?

We invite **all boys and girls** who have done their First Communion and are interested in being Altar Servers to sign up in the Sacristy after Mass today. Come Join Us!

Invitamos a **todos los niños/as** que estén interesados en ser monaguillos que se inscriban en la Sacristía después de las Misas. Se requiere haber hecho su Primera Comunión. Te esperamos!

HISTORY OF SALVATION

CURSO DE HISTORIA DE LA SALVACION

For all Catechists, group leaders and people who belong to parish groups this is for you. 1st session **June 1st to June 4th** at **7:00pm** in **Rooms 4 and 5**. **ATTENDANCE IS OBLIGATED**. Please bring Bible, notebook and pen.



READINGS FOR THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA

Monday/Lunes: 1 Pt/1 Pe 1:3-9

Tuesday/Martes: 1 Pt/1 Pe 1:10-16

Wednesday/Miercoles: 1 Pt/1 Pe 1:18-25

Thursday/Jueves: 1 Pt/1 Pe 2:2-5, 2:9-12

Friday/Viernes: 1 Pt/1 Pe 4:7-13

Saturday/Sabado: Jude/Jds 17:20b-25

Sunday/Domingo: Prv/Prov 8:22-31

REMINDER/RECORDATORIO

Don't forget your holy hour.

No olviden su hora con el santísimo.

YOUTH GROUPS FATHER'S DAY RAFFLE
RIFA DEL DIA DE LOS PADRES DEL GRUPO DE JOVENES

1st Prize: BBQ grill, tool basket, carwash, haircut, dinner, action packed movie basket. **\$1.00 a ticket or 20 tickets for \$10.00 today after all Masses.**

Primer Lugar: Parilla, canasta de herramientas, car-wash, corte de pelo, cena, una canasta de películas de acción. **\$1.00 el boleto oh 20 boletos por \$10.00 hoy después de las Misas.**

CPR AID/CPR ADULT AND CHILD
PRIMEROS AUXILIOS Y C.P.R. ADULTOS Y NIÑOS

Mandatory for all catechists and Church leaders.

June 5th -8:00am to 12:00noon in **Spanish**

June 12th -8:00am to 12:00noon in **English.**

June 19th -8:00am to 12:00noon in **Spanish.**

Cost is **\$5.00 for booklet.** For more information call Jesus Garibay at (209) 676-0369 or CCD office at 383-1528.

Mandatorio para todos los Catequistas y líderes de la Iglesia.

5 de junio de 8:00am a 12:00 del medio día en **español.**

12 de junio de 8:00am a 12:00 del medio día en ingles.

19 de junio de 8:00 am a 12:00 del medio día en **español.**

\$5.00 por libro. Para más información llamar a Jesús Garibay al (209)676-0369 oh a la oficina del Catecismo al 383-1528.

CORPUS CHRISTI

The Mass will take place at the Church office parking lot at 12 noon on June 6. Mass at 6:30pm is canceled & the 11am and 12:30pm are combined to accommodate those attending.

La Misa se llevara a cabo en el estacionamiento de la oficina a las 12 de la tarde el 6 de junio. La misa de las 6:30pm se va cancelar y las misas de 11am y 12:30 se van a juntar para que todos puedan asistir.

CONCURSO DE REINA

La Sociedad Guadalupana del Sagrado Corazón de Merced presenta el concurso de **Reina del 2010.** El concurso se dará inicio a fines de Mayo. La Reina se coronara el día del Festival de la Parroquia en Septiembre. La Reina llevara una posición especial en el desfile del **12 de Diciembre,** en las Mañanitas y en los eventos de la Parroquia. La categoría de edad para Reina es de los **16 a 22 años de edad.** Para más información llamar a Juan e Irene Alemán al (209) 722-5429 oh a Julio y Sonia al (209) 384-8439 oh a Arturo y Lourdes Ramírez al (209) 726-3022.

REMINDER/RECORDATORIO

Don't forget pictures for Church directory begin this week!

No olviden que las fotos para el directorio de la Iglesia comienzan esta semana!

FLOWER ARRANGEMENT
ARREGLO FLORAL

Diacono Trino & Isabel Guadarrama
May 23rd



SUNDAY COLLECTION
COLECTA DEL DOMINGO

May 16, 2010

Plate Collection:

\$5,429.00

2nd Collection:

\$3,500.00

Thank you for your generosity!
Gracias por su generosidad!

FAREWELL BLESSING
BENDICIÓN DE DESPEDIDA

When we hear "Come, Holy Spirit" we think of today's story from Acts. We hear that the Spirit overshadowed Mary's womb so that the very Word of God would take on our human flesh. And Jesus begins his ministry in Luke's Gospel by saying the Spirit is upon him. On the cross, according to John, he gives up his spirit. Today Paul tells us that this Holy Spirit is from God, who raised Christ from the dead. We also hear John's account of the Spirit as the very breath of the risen Christ on his disciples.

That same Spirit of all these biblical accounts was there at our baptism and continues to live in us. We are temples of that Spirit, witnesses to the Spirit's grace. And it is in the Holy Spirit that we will continue to live in the gospel's light, and to pursue our life of eternal glory in Christ.

Cuando escuchamos decir "Ven, Espíritu Santo", pensamos en el relato de hoy de los Hechos. Escuchamos que el Espíritu cubrió con su sombra al vientre de María de modo que el mismo Verbo de Dios se encarnara como ser humano. Y Jesús comienza su ministerio en el Evangelio de san Lucas diciendo que el Espíritu está sobre él. En la cruz, según Juan, él entrega su espíritu. Hoy san Pablo nos dice que este Espíritu Santo proviene de Dios, quien resucitó a Cristo de entre los muertos. También oímos en el relato de san Juan que el Espíritu es el mismo soplo de Cristo resucitado sobre sus discípulos.

El mismo Espíritu de todos estos relatos bíblicos estuvo allí en nuestro bautismo y continúa viviendo en nosotros. Somos templos de ese Espíritu, testigos de la gracia del Espíritu. Y es en este Espíritu Santo que continuamos viviendo a la luz del Evangelio y procurando alcanzar nuestra vida de eterna gloria en Cristo.

R.I.P

REST IN PEACE
DESCANSEN EN PAZ

Gilberto R. Jimenez, 52
Julia Garcia, 92

PRAY FOR THE SICK
REZAR POR LOS SIGUIENTES ENFERMOS

Wanda Quinn

RACHEL'S VINEYARD
VINEDO DE RAQUEL

If anyone desires the return to Jesus love and merciful forgiveness, which seems lost as the result of an abortion, there is help through Rachel's Vineyard Ministries. An English speaking retreat is scheduled for June 4-6, in Fresno. To register or for more information, call (877) 629-6626.

Si alguien desea el retorno a la misericordia, amor y perdón de Jesús que parece ser perdido como consecuencia de un aborto, el Viñedo de Raquel le puede ayudar. El próximo retiro en español es el 21 al 23 de mayo. Para mayor información, llame gratis al (888) 686-8537.

MILITARY PICTURES
FOTOS DEL SERVICIO MILITAR

If you have a family member or friend serving in the military please bring to the office a **wallet size picture in uniform** to be put in the directory. Be sure the person's name is on the back. Also leave phone # so it can be returned.

Si tiene un miembro de la familia o un amigo en el servicio militar por favor traiga a la oficina un **foto de bolsa pequeño en uniforme** para ponerlo en el directorio. Por favor asegúrese de incluir su nombre y # de teléfono atrás de la foto para poder regresárselos.

